

## 白話佛說四十二章經

優婆塞盧榮章譯

### 經的起源

佛在菩提樹下，完成修行最後的階段，進入佛果位後，回顧過去的經驗，最得力的方法，是遠離各種欲想，使身心統一趨向寂靜，因此安住在無住著的心態中，降伏內心和外面的一切煩惱，達到圓滿無缺覺悟境界。接著到鹿野苑去，為憍陳如等五位修行人，說出世間和出世間的因果定律，使五人都能夠因為放下煩惱，得到身心解脫的聖果。還有許多修行人，向佛請教消除心路歷程上的困擾、和方法上不得力的地方。佛都引用實際事例詳細的指導，使他們明白，除去懷疑，沒有障礙，得到相應的效果。從此他們都遵從佛的訓誨，同時銘刻在深心裏面。

## 第一章 聲聞證果

佛說：修行人的目的，是對宇宙和人生，本來面目的找尋、絕待真理的體驗。為了達到目的，辭別親友和眷屬、放下世間的事務、實踐修行人的生活，在身體、言語和思想的運作，都是和世間道德標準不相違背的，並且更趨向於完美，作為超越世間障礙的基礎，達到出世間道果的橋樑。當修行人完成出世間聖果的時候，便稱為四果聖人阿羅漢，阿羅漢由於體證到絕待真理的本體，因此得到永恆的生命。一切運作，都不是人類思想可以猜度、言語可以表達出來的。當他在世界上出現的時候，可以說驚天地、動鬼神、世間只有光明的一面。其次是三果聖人阿那含，阿那含未完成聖果，但是他離開人間後，他的心識自然上昇到十九層天上，去完成四果的道業。再其次是二果聖人斯陀含。斯陀含只需要一次往返天上人間，同樣可以證到阿羅漢的聖果。又再其次是初果聖人須陀洹。須陀洹要經歷七次天上人間的生死，不斷地進修，才能完成阿羅漢的道業。出世間道業的歷程，是不斷漸次把世間的愛著、和貪欲棄捨，這棄捨如同一個人的四肢斷掉一樣，不能夠再發揮它的作用。換句話說，把心地光明顯露出來，就再沒有黑暗的一面。

## 第二章 絕待修證

佛說，已經捨離眷屬的修行人，斷除了各種貪欲後，進一步是認識自己本來面目，同時需要明白佛覺悟的宇宙緣起道理，了解有為法和無為法的差別，內心沒有執著和希求、心地超越一切因果的繫縛，亦很清楚世間和出世間的因果。身心仍然繼續活動，可是再沒有執著的想法，慈悲心連綿不絕，這樣不黏著，同時又沒有離棄修道的人，才是真正的修行人。

### 第三章 頭陀聖行

佛說：剃去鬚髮的修道人，不只是側重外表的形態，而且要接受身心嚴格的訓練，他們不再擁有世間的金錢去維持生活，度的是沿門托鉢乞食的生涯，和世間貧苦的乞人一樣，而且只限於中午以前乞食，晚上在樹下靜坐，除了頭陀行的十二項生活法則，不能夠再有增減。要知道人類的愚昧無知，處處被事物蒙蔽，都是由貪愛和嗜欲太多的原故。

## 第四章 善惡標準

佛說：世界上人類道德，可以用十件事釐定，作為善惡的準則。這十件事分別從言語、思想，和身體動作表現出來，身體運作方面有三點：

- 一、殺人或任意傷害有情識的生命。
- 二、偷盜或強搶他人的財物。
- 三、在合法的配偶以外，與異性作不道德的行為。在言語方面有四

點：

- 一、說謊話欺騙人。
- 二、用粗言惡語去咒罵人。
- 三、搬弄是非、離間他人。
- 四、用華麗裝飾浮辭，使人產生綺念。

在思想方面亦有三點：

- 一、嫉妒和貪婪，心念不斷。
- 二、脾氣暴躁，嗔念相續。
- 三、無知無智，不能理性面對事物。

上面十點，都是和善法道德相違背的，我們稱它是人類的惡行為。相反地說，就是人類道德的善行為。善惡就如同手掌的反覆。

## 第五章 轉重令輕

佛說：那一個人沒有過失？可是他們沒有悔過的念頭，仍然堅持自己的觀點，只會寬恕自己。不知道由不善運作所產生的力量，猶如滴水雖少，積聚便成大海汪洋，使他們永遠漂流在苦海中，沒有出離的一日。如果有人雖然做錯了事，但是能夠省察到效果嚴重，因此立刻時常提高警覺：不但不再犯錯，同時努力為社會，貢獻自己的力量，一點都沒有吝惜。這樣繼續下去，他過去做錯的事，過失的效果，亦會力量淡薄，有如一個人患了熱病，身體如果發表很多汗水，熱病亦會漸漸痊癒的。

## 第六章 忍惡無瞋

佛說：做壞事的人，聽到善人籌辦福利人群的事；他們便會使用各種不同的方法，去破壞和干擾。在這種情形的時候，假如你就是當事人，應當平息內心，不要生起嗔恨心，和對惡人責罵。這樣做壞事的，所使用各種不同的方法，干擾和破壞的力量，將來會令到他們自食其果的。

佛說：有些人聽聞我的日常生活，和世間道德標準不相違背，而且常常用慈悲心，去幫助有需要幫忙的人。他們的內心很煩惱，以為我的行為，是假仁假義的，不過是個偽君子。因此來到我面前，用嚴厲的措詞來責罵我；說我不忠不孝、不仁不義。我當時沒有對他們的責罵，解釋和辯護。直到他們壞話說盡，內心仍然憤恨，怒目看著我，等待我反應的時候；我向他們提出一個有趣的問題說：如果你們準備了許多禮品，送給別人，但遭遇到對方完全拒絕，甚至少部分都不接受，那麼這許多禮品結果怎樣呢？

他們說：我們是會把它取回，因為這些禮品原來是屬於我們的。

我繼續誠懇勸告他們說：你們這次來對我的辱罵，都是不盡不實的，因此我不能夠接受。那麼，這許多惡毒言語的效果，未來還是發出這些言語的人，自己去承擔的。猶如有聲音，便有回響；有了身形，便有影子一樣，兩者的關係是連貫一起，不能分離的。所以我們開口說話，是不能夠不負責任。



佛說：惡人傷害善人，不管所使用的方法怎樣巧妙；如果善人能夠善始善終，是不會被毀傷的。相反地那些惡法巧妙的力量，卻加臨在惡人身上，這情形可以用兩則譬喻說明：

一、有一個愚人，他不喜歡天空在他頭頂上；於是用嗔恨的心態，將涎唾向天上吐，認為可以把天空污染，結果他的涎唾，吐不到天上，反而落在自己的面上。

二、另有一個愚人，他憎厭風能夠吹動一切，於是他在地上，隨手抓到一撮塵土；對著正吹向他的風撒去，跟風抗衡。結果風沒有被塵土阻停，反將塵土吹回愚人的身上。

上面兩個譬喻中的愚人，就是惡人。天空和風，就是善人的道德行為。因此善人做善事，絕對不會招來惡果報的。



## 第九章 返本會道

博學多聞的人，同時希望明白宇宙人生的真理，由於思想太過繁雜，自己的主觀成見不容易放下，因此對於沒有住著的真理，很難契會的。如果能夠專心一志，唯有真理一個目標，身心都投入；如同匯合江河的流水，成為深廣不可以思議的大海了。

## 第十章 善施獲福

佛說：遇到他人舉辦慈濟事業，自己身心都感到無限喜悅，並且去參加義務工作，這樣將來亦可以感得很大的福樂。

修道人問佛：這些人的福樂有沒有窮盡呢？


佛說：這些人的福樂都是無盡的；猶如一把燃燒著的火炬，不管有多少人，拿火炬來燃點，原有的火炬，它的光明和熱力，仍然一樣，不會減少的。

## 第十一章 施食較勝

供給一百位惡人的生活，比不上一位善人。供給一千位善人的生活，比不上一位守持五戒的人。供給一萬位守持五戒人的生活，比不上一位明白真理的人。供給一百萬位明白真理人的生活，比不上一位斷除部分煩惱的人。供給一千萬位斷除部分煩惱人的生活，比不上一位斷除世間貪欲的人。供給一億位斷除世間貪欲人的生活，比不上一位已經斷盡世間煩惱和貪欲的人。供給十億位已經斷盡世間煩惱和貪欲人的生活，比不上一位自己覺悟的聖人。供給一百億位自己覺悟聖人的生活，比不上一位過去、現在、未來時間中的一位佛。供給一千億過去、現在、未來時間中一位佛的生活，比不上一位沒有念頭住著、修行和證道的人。

佛說：在人的生活中，有二十件事很難克服的；難事雖然多，亦需要從難處做起。因為事情本體是沒有難易的分別，只要有堅決的意志，亦可以成功的，那二十件事呢？

- 一、沒有金錢道德和學問，能夠給與他人，生活和知識上的幫助。
- 二、王族或富家子弟，捨棄一切榮華富貴，過修行清苦的生活。
- 三、懸崖捨身失命，身處於死亡際遇時候，心裡沒有絲毫畏懼。
- 四、有機會接觸到佛教書籍，能夠明白書中的道理。
- 五、生存的時候，值遇到佛亦在世間；能夠和佛見面，聽佛的啓示。
- 六、對異性情慾的誘惑，沒有衝動或佔有的心念。
- 七、見到豐富物質的生活，或美好的自然生態環境，心裡不羨慕和希求享受。
- 八、被他人侮辱的時候，內心沒有激動和瞋恨。
- 九、擁有地位和權力，能夠謙恭禮讓去接待他人。
- 十、眼見耳聞世間的事物，內心不被感染，平伏如同靜水一樣。
- 十一、凡事都研究摸索，又能夠一一窮其底蘊的。
- 十二、放下心中的傲慢和偏見，面對現實。
- 十三、對於沒有文化或技能的人，不會輕慢去對待他們。
- 十四、對於任何種族、男女老少、善惡賢愚，能夠用平等、和藹的心態去接待。
- 十五、對於他人的是非、善惡，事物的好醜、得失，自己很清楚明白，但是不會向他人說。
- 十六、有機會和一位資深的學者相處，能夠體會他的德行，使自己道



德人格得到昇華。

十七、如果能夠明白自己的本來，依著本來的體性去修改不良的習慣，使身心回復本來清淨的面目。

十八、隨着世間不同的習慣、各別的性格和樂欲，潛移默化，去教導他人。

十九、眼見的事物都是不永恆的，在利衰毀譽，稱譏苦樂的環境裏，能夠不給這些境界風搖動。

二十、佛指導的八萬四千種法門，能夠明白和運用恰當去幫助他人。

### 第十三章 欲知宿命

有一位修道人，他心裡想：如果我知道過去生命的歷程，就可以把缺點修改；回復本來的面目。因此他向佛請教：怎樣做才可以知道過去生命的樣貌。佛說：把一切妄想心、攀緣心、分別心全部放下，堅持修行目的，守護思想、言語和行為的運作，一切習慣了，成熟了，自然得見本來的面目。譬如有人撿到一面古舊的銅鏡，想用來照物，就要將鏡面上的垢漬磨去，現在人的生命，是過去貪欲產生，如果將貪欲的念頭漸漸去除，過去的生命歷程，自然得到明白。

## 第十四章 請問善大

有一位修道人向佛請教：怎樣才算是善法的極則？怎樣才算是絕對待的大？

佛說：修道人念念守護沒有染污的清淨心；思想、言語和行為，和世間善法標準不相違背，就是至善。同時他的意志，念念不捨不離不生不滅的真理：這是絕待的大。



有一位修道人問佛：人的身心有各種不同的運作；那一種力量最大呢？在眼、耳、鼻、舌、身、意的知覺性能中，那一種功能最明亮呢？

佛說：一個人在順逆境界中，內心保持健康安穩，沒有厭惡，貪愛憎恨的念頭；群眾對他必然尊敬，這是由忍辱力量的成就，故此我說忍辱力量最偉大。在六根的知覺性中，腦袋的意識染垢去除，清淨沒有瑕疵和垢穢，是最明亮的。在沒有天地直到現在，十方虛空包涵的事物，都能夠洞察無遺；因為意識這時已經轉變，成為光明的智慧了。

## 第十六章 捨愛得道

佛說：一個人內心充滿愛欲的時候，沒有辦法明白自己本性的。這好像一池澄清的水，用物不斷攪擾池底的泥土，和清水混淆，本來澄清的水，便失去反照的作用。人的內心愛欲交錯，是在清淨心中興起混濁，因此沒有辦法明白自己清淨的本性，所以我勸告修行的人；應當捐捨愛欲的執著，如果愛欲不再汎現心上，自己清淨的本性自然顯露出來。

## 第十七章 明來暗謝

佛說：很多人都想知道，自己的本來境界是怎樣？用譬喻來說：有人手持火炬，進入一個黑暗的房間，房間的黑暗，因有火炬便消失；火炬的光明單獨存在。修行人見到本來面目的時候，妄想和執著，亦如同黑暗一樣消滅，只有自性智慧的光輝，永恆的存在。

## 第十八章 念等本心

佛說：許多人都想知道，修行成佛的方法。我現在告知你們，無論在思想、言語、行為，一切運作都要沒有執著，但不是糊塗或無知。猶如明鏡照物，清晰又不落痕跡；這是要在生活上體驗的，不能堅執理論當作真理，因為真理不是言語能夠表達，或思想可以猜度得到的。迷悟得失，只在毫厘空間，和須臾時間上極小差別吧。

## 第十九章 遺虛存實

佛說：看見天體的現象，和地球上的滄海桑田，在不容易覺察得到中，不斷變化。觀察過去、現在、未來的時間，和十方空間位置的觀念；亦可以更改的。在人類的神經系統知覺性、靈明不昧，和修行人放下煩惱、體驗到的清淨心，是沒有差別的。如果對事物時常像上面詳細分析，便會很迅速把握到修行的要訣。

## 第二十章 推我本無

佛說：對自我中心執著極重的人，應當細想一下；組織成我們血肉軀殼，最基本的四種原素；都有不同的名字和性質。它們卻沒有自我中心存在。既然最基本的東西，是沒有自我中心的，其他一切事物，不過同於鏡花水月的現象了。

## 第二十一章 名聲喪本

佛說：每個人隨順自己的性情和愛樂，在世間上追求不同的名譽和地位；有些人耗盡畢生精力去爭取，達到目的時，生命亦快要終結了。為了貪求各種名譽地位，而沒有想到認識人生的真正價值；可以說是浪費了寶貴的生命。何況在爭取名譽地位時，採用的方法或善或惡，都有一定的效果反應，譬如燃燒香木，當香氣滲入鼻孔的嗅覺時，香木已經燒成灰燼了。

## 第二十二章 財色招苦


佛說：世間的財寶和美麗的異性，對人來說，都是永遠貪愛不能捨離的。從來沒有想過，這可能對於自己的身心，會造成負面的影響，這猶如一張鋒銳的刀尖上，黏著少許蜜糖，作用本來不大，不能充飢或解渴，但是無知的小孩子，拿它放到舌上舐吻，不知道這樣可能把舌頭割掉下來。



佛說：許多人對於配偶、子女、房舍和產業，終生都愛著，不能捨離，這樣和一個繫縛在監獄的犯人，有什麼不同呢？在世間監獄繫縛的犯人，是暫時性的，到刑期屆滿時，便獲得釋放，重新過自由的生活。但是人們愛著眷屬的情感，是一生沒有想到要捨離的，為了感情和產業的持續，會不擇手段去爭取，甚至失去生命，亦在所不惜。這好像一個人、掉在泥沼中，不能自己站起來一樣。相反的人，能夠放下一切愛著，就可以得到身心解脫，如同四果聖人的境界。現在再說一段故事：過去有一位受過高深教育的青年，他的家庭環境很富有，在一次欣賞流浪馬戲團的表演中，深深愛上馬戲團主人的女兒，但是礙於家庭背景和習俗，不能結婚。他於是下了決心，離開父母，投入馬戲團學藝，希望學習成功，便可以和團主的女兒結婚，當他學習馴虎的演技時，需要將自己的頭伸進虎口中，表示伏虎的技倆已經成熟，不過這是極度危險的動作；他知道是有生命的危險，但是為了要娶得團主的女兒，甘心情願去嘗試，沒有反悔的念頭。因此我說有些人的生活，是過於有期徒刑生涯。

## 第二十四章 色欲障道

佛說：世間人貪愛的欲望，對異性可以說最嚴重；歷史上很多皇帝，不要江山要美人。在民間亦時常發生，為了異性的爭奪，令到身敗名裂的。不過修行的人，他們用少欲知足的方法，去應付它；這不是容易辦到的，假使世間另外還有一種不善法，和愛欲並駕齊驅存在，那時修行的人，便會疲於奔命了。



第二十五章 慾火焚身

佛說：貪愛欲望厲害的人，猶如有人手持燃點的大火炬，朝著逆吹的風向狂跑，一定會被火炬燒傷的。

## 第二十六章 天魔嬈佛

佛在菩提樹下靜坐，身心都安住在寂靜光明的境界時；天王恐懼佛將要成就佛果，便長辭生死苦海。他立刻帶領美麗的天女，來到佛前面，留下她們侍候佛。他這樣做，是希望嬈亂佛的心意。佛對天女說：我們血肉的身體，同樣是穢惡的、不清淨的，我不需要妳們來侍候。天王見到佛沒有給天女的美麗動搖；對佛尋求真理的意志非常尊敬，接著向佛請教個人修養的方法。

佛說：人的意志是薄弱的，恆常給外面境界搖動，如果知道一切境界，都不是永遠存在的，用智慧透視它，便不會倒下。

天王明白了，因此見到真理光明的一線。

佛說：許多人都想知道，修行歷程中，要怎樣做，才可以達到目的。現在用一個譬喻來說明，一般在森林伐木的人，都希望把木材，利用流水輸送到船上，然後運載到別的地方。船是停泊在岸邊，因此木材一定要沿著山中的流水運輸。木材在流水的過程中，可能遭遇到許多麻煩；例如觸碰到岸邊的石塊，不能再前進，或給一些貪婪的人盜去，或被龍捲風凌空拆毀，棄置在流水中，或給迴轉的流水漩渦困著，不能向前，或因木材體質不堅固，在流水中已腐朽。假如沒有上面所說的情形，我可以保證所有的木材，都能夠流到岸邊去的。各位修行人，在你們修行的歷程中，如果不被情感和物欲迷惑，又不讓異端邪說困擾；心中沒有妄想，念念不忘和不生不滅的真理相應，我同樣可以保證你們的道業，一定成功的。

## 第二十八章 意馬莫縱

佛說，不能絕對相信腦袋裏儲藏的資料，那是你過去，單方面對事物接觸，和知識學習留下來的影象。當你和異性接觸的時候，要謹慎個人的操守；如果縱情色慾，可能令你身敗名裂的。如果你是一位四果聖人，不再被現象、情感、言語和苦樂動搖；意識已經轉變成光明的智慧，這時就可以絕對的相信它。

## 第二十九章 正觀異性

佛說：每一位修行人，遇到異性的時候，應該非禮勿視、非禮勿言、非禮勿思。在必須對話時，立刻提高警覺，想到自己在生死苦海中，被煩惱污泥淪溺，可是意志方面，猶如蓮華，出泥不染。對耆老如同父母想，對年紀比自己大的，如同兄姊想，對年輕的，如同弟妹想，對年幼的，如同兒女想。念念都希望能夠幫助他們，息除惡心和綺念。



## 第三十章 欲火遠離

佛說：修行的人，好像在炎熱的夏天太陽下；穿上一套易燃燒的乾燥衣服，如果遇到烈火，吹向自己的時候，必須遠遠的去躲避，才不會被火燒傷。我說修行人，要遠離貪欲，是同樣的道理。



### 第三十一章 心寂除欲

佛說：過去我遇到一位淫慾念頭非常嚴重的人，他的身心時刻都給慾念不停地困擾，非常痛苦難過，因此對我表示，要將生殖器割掉，希望能夠免除煩惱。我對他說：如果你真的要割掉生殖器，就不如將割掉的念頭消除；想念是支配行為的主人，不再想念，身體就不會做作愚蠢的行為，如果淫慾的想念不停止；就算割掉了生殖器，徒增身體的痛楚，因為淫慾的妄想仍然繼續。過去迦葉佛；告誡慾念深重的人說：淫慾的念頭，是從過去耳濡目染性知識留下的影象，由心意攀緣才產生的；心意的攀緣，是由不斷的思憶、和想念過去影象發生。如果把思憶和想念的目標，轉移到清淨寂滅的境界，心意從此回歸寂靜，情慾的心念便不發生，一切慾想都沒有了。同時斷除慾想心念亦不存在。

## 第三十二章 忘我怖滅

佛說：很多人由於愛樂貪欲，不能捨離；終日在患得患失，不平衡的心態中，憂慮過生活，更嚴重的由憂慮影響健康，對死亡產生恐怖，如果將愛樂貪求心放下，沒有壓力；生活自然會輕鬆，身心亦會因此得到康復，對死亡便不會怖畏。

佛說：一位修行人的經驗，是最珍貴的。為了完成道業；有如一位勇士，和萬人格戰一樣艱苦。這位勇士，在沒有出戰前，一定要做好準備，例如有規律的生活、體能的鍛鍊、遇事應變的措施，有了準備的工夫，猶如穿上堅固的鎧甲，足夠保護身體的安全，同時要具備堅定的意志，不會對強敵產生自卑，或自暴自棄的念頭，置生死於度外，才有機會大奏凱歌。一位修道人的成功，亦是和勇士一樣；具備健康的身心，堅毅的願力，難行能行，難斷除能斷除，難獲得能獲得，難體驗能體驗，這樣把一切障礙消除，成就最高無上的佛境界。

從前有一位佛教徒，晚上亦沒有浪費時間；他利用睡眠的時間，讀誦迦葉佛、遺囑訓誨的經書，對經中的文字，感受深切，每次讀誦，都慚愧流淚，泣不成聲；他不是貪戀世間的榮華富貴，只是對自己身體出了世俗家，但心力不能完全和理念相應。當時佛知道這件事，便前去探望他，對他說：你沒有出家以前，生活和嗜好怎樣？

他說：我是一位知識分子，喜歡弦琴音樂。

佛說：弦線鬆緩的時候，琴聲是怎樣？

他說：弦琴發不出聲音來。

佛說：弦線拉得很緊時，琴聲又怎樣？

他說：要是太緊，弦線便斷掉，弦琴亦不會發出聲音的。

佛說：弦線不鬆不緊時怎樣？

他說：這時各種音調，可以同時發出，音韻柔揚，非常悅耳可愛。

佛說：修行和彈琴是一樣，身心得到適當的調適，不懶惰，不過急，才可以和理念相應的。假如你的志願太高，遠遠超出能力所能承擔；便會感到精神衰竭、體力不能繼續，因此產生煩惱，再由煩惱困擾，身心生活在痛苦中，不能前進；對修行產生厭倦心、離棄心，更甚的會一反常態，放浪形骸，任意妄作胡為，這樣一定會受到社會淘汰的。

佛說：有人認為身心修養方面，一定有秘訣的。我用譬喻來說清楚，是怎樣的一會事。例如有人想得到鋼鐵，首先就要開採鐵礦，鐵礦在沒有提鍊時，是朽廢錯雜的，開採以後，將鐵礦用水清洗沙石，再放入大冶洪爐去鍛鍊，得到純粹的鋼鐵，便可以用來鑄造需要的物品，鋼鐵不是離開鐵礦另有的東西，就如同一位要身心修養的人，不是離開自己，另外去找尋些甚麼，只要去除內心的煩惱，言語和行為，便跟著內心無煩惱，得到清淨。

佛說：我現在指出世間上九種難得的事，你們遇到的時候，應該把握機會，不要錯過，如果空過了，就等於進入寶山，空手出來一樣。

一、有情識的生命體，由過去思想和行為的不同，得到現在快樂或艱苦的身體和環境。在人類的生命，有苦有樂，能夠主宰自己，趨吉避凶，見賢思齊。人的生命是最寶貴的。

二、在人類性別中，女性在生理上，因產育和不斷的新陳代謝，影響到心理、性格和事業的表現；沒有男性一般均衡，如果她們深信理性上是平等的，多接近善友，身心投入理智的生活，就和男性沒有什麼不同了。

三、人的五官，能長得端正，身體沒有殘障，身心都健康生活，實在是太好了。如果他們不利用身手工作，飽食終日無所用心，精神頹喪，就等於殘廢了。

四、人類分佈的地域、風俗文化，倫理道德各異，能夠生長在一塊文明的土地，恆常有真理流佈，是難能可貴的。


五、當人生長在真理流佈的國土，同時值遇佛在其中教化，這是罕有的。

六、佛在世間教化的時候，不少信徒都證得真理，由於地域距離，生活環境限制，許多人連遇上一位證到真理的信徒，亦不容易。

七、不少人值遇佛，和他的信徒，啓示其理。因為自我主觀深重，不能棄捨煩惱和執著，連信心也產生不出來。

八、善根深厚的人，深信佛法，得到去除煩惱的利益。但是沒有明白佛出世的宗旨；是解除一切生命體的生死痛苦，因此做一個自了漢。

九、有很多佛教徒，不以個人利益為前提，下大決心，服務人群，學



習佛的思想和行為，期望達到成佛，這樣投入，實在難得，不過與不生不滅的真理，仍然不能平等統一。

### 第三十七章 循規得道

佛警策信徒們說：你們在異地居住和修行，不能常常接受我的教導；在思想、言語和行為，能夠不違背我的指導，就等於和我一起生活無異。相反的人，他們終日跟隨看我；但是三業不依循規矩生活，結果是得不到解除煩惱的。



### 第三十八章 生即有滅

佛為了測驗信徒們，對不永恆的人生體驗，向一位信徒問：人的身體、壽命可以維持多時？

答說：如果生病了，幾日間便要死去。

佛說：你沒有明白不永恆的道理。接著對另一位信徒，問他對這問題的答案。

答說：我覺得由身體不適到死亡，不過是一頓飯的時間。

佛說：你亦沒有明白不永恆的道理。繼續再向一位信徒，問他的答案。

答說：生存和死亡，不過一口氣呼吸吧！

佛說：答得很好，你對不永恆的人生時間，體會得很恰當，希望你們能把握，最短暫的光陰，勇猛修行，便不會浪費難得的生命。

佛在靈鷲山中，對許多信徒們說：在過去幾十年中，你們已經先後接受了我的開導，得到身心解脫的利益。但是有些人，對我所說種種法門，有淺深難易不同；接受的人，是煩惱志趣不等，得到的結果，怎會是一樣呢？現在我向你們說明白吧。我自從成佛以後，一切指導的方法，都全是智慧心流露出來，沒有差別的。如同一鉢蜜糖，中間的和邊沿的，表面的和最低下的，蜜味完全一樣。因此你們不要懷疑，生起分別心；當你們依循我的指導，修改自己的缺點，得到的解脫，都是和我同樣境界的。

## 第四十章 修行在心

佛說：在磨坊的牛，終日身體拖動石磨工作，內心想念的，只有水草和飼料。修行人學習修養的方法，是要求裏外一致、身心投入，才得效用的。不能只側重外表儀態，或不同的生活方式。心念是最重要，維摩詰是一個例子；他沒有出離世間，可是心如蓮華，能夠在污泥不染，出水不沾一樣。

## 第四十一章 直心離苦

佛對信徒們說：你們當中，有不少是捨離眷屬、捐捨情欲出家的，亦有在家修行。事質上不管在家或出家，既然立志離塵，就要解行一致，善始善終；不讓妄想干擾，便可以解除煩惱。譬喻一隻笨重的牛。背負很多貨物，行經一段很深泥沼的地方，這頭牛雖然身體疲倦到極點，仍然很小心自己的行履；要是一不留神，倒下來便沒有翻身的機會。牠只許穩步前行，直到出離泥沼的範圍，才可以休息。

佛說：我對世間和出世間事物的感受，簡單地為你們說。年青時我是太子，對於國王的位置，有如戶隙中飄過一點塵埃。那些金銀財寶，猶如破舊的瓦片。綾羅綢緞的服飾，和普通布帛成衣一樣。個人的名譽地位、金錢和享受，都不是那麼重要。在宇宙間無數太陽系的行星世界，陸地上的面積，和流注入江河大海的水源，雖然都很廣大，但是香甜的石勒果，它芥子般小的種子，和避免蚊蟲，所塗上少許的防蚊油，它們在分量，大小有什麼分別呢？過去我使用黃葉止啼的方法，幫助各人進入佛法的大門，如同幻化的寶藏，匯聚一起。在進入佛法大門以後，我領導你們踏上成佛的康莊大道，就好像睡夢中的人，得到寶藏般喜悅。在經歷很長時間，由修行成就佛的果位，這不過像美麗的花朵，只是一時燦爛吧。在觀察心念中，它不曾動搖，安穩像須彌山一樣。在不生不滅的理性中，覺知的心靈，慈悲無間日夜在增長。顛倒和覺悟兩回事，同是眼、耳、鼻、舌、身、意的運作，沒有別的主宰存在。世間的貴賤賢愚，凡聖善惡，都是平等的；他們同在一個、不生不滅的理性中，幻起幻滅。我在人間出生，教導你們，如同草木四季榮枯，隨看不同的自然生態環境，循環不息，欣欣向榮，發芽生長，開花結果去。



## 後記

後漢永平十一年，公元六十八年，在中國洛陽白馬寺，由迦葉摩騰和竺法蘭兩位尊者，共同譯出佛說四十二章經，成為第一本中國文字的佛經。這本經是綜合多本大小乘的佛經，採取其中重要部分譯出來。這和當時中國智識分子，喜愛簡括綜合義理的宗旨相近。因此得到機教相投；而且在文字上可以說得上簡要並不繁瑣；不過文淺義深，在現代世人都趨向物質文明和人物崇拜的風氣中，沒有佛學和國學基礎，這本經和其他佛經一樣，漸漸不被佛教信徒珍視了。我過去在多倫多佛學會，曾經演講這本經，聽眾們都感覺到義理很深廣。現在嘗試用白話譯出來，希望將經中的義理，從淺易文字中得個明白。

盧榮章九九年於多倫多